

MANUSKRIPTER / MANUSCRIPTS

Don Juans Overmand (Lau Lauritzen Sr., DK, 1916)

Nordisk Films Kompagni

Ns 1501/a (pdf: p. 2-11)

Ns 1501/b (pdf: p. 12-29)

Det Danske Filminstitut / Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT
GOTHERSGADE 55
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400
DFI@DFI.DK
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18
EAN-NR. 5798 00 794085

*Se
Skriftbøger*

Jaldemar Andersen:

*Tilrettelagt
17/1.16*

Karl Thomsen

Don Juans Overmand.
=====

Personerne:

Seisberg, pensioneret Oberst.

Inger, hans Søsterdatter.

Peter Pille, Pharmaceut.

1.

Havestue hos Seisberg. *J* Baggr.Dør til Haven. Pille sidder og spiller Skak med den fhv. Militær, & hvis Hjem han er en stadig Gæst. Det er dog ikke saa meget Skakspillet, der er den Magnet, der trækker ham derhen, - som Seisbergs Niece, den kønne Frøken Inger. Herrerne sidder og nipper til deres Kaffe. Inger staar ved Siden af dem og morer sig ikke overvældende. Obersten gør et genialt Træk, rejser sig triumferende og slaar leende Pille paa Skulderen. Han vil byde ham en Cigar, - opdager, at han kun har een i Etuiet, giver Pille den - og gaar saa ud for at hente en til sig selv. Næppe er han ude af Døren, før Inger lader sig falde ned paa Skødet af Pille.

2.

Herreværelset, - der er rigt udstyret med Vaaben o.lgn. Obersten vil tage sig en Cigar, - lytter pludselig, - bøjer sig ned mod Nøglehullet i Døren. Han ser:

2 a.

Inger paa Pilles Skød.

2 b.

En Uvejrssky lejrer sig paa Oberstens Pande. Han river Døren op.

3.

Havestuen. Inger og Pille farer forskræmte fra hinanden. Obersten ser strengt paa dem, - trækker Pille til Side, - siger til ham, at han er et meget rart ungt Menneske og altid velkommen i hans Hus. ... Men Inger maa han holde sig fra Hun skal giftes med en Officer. Det er fastslaaet Pille søger at gøre Indvendinger, men Obersten bremser ham - og skri-
ind
der majestætisk ud af Havedøren. Inger kaster sig hulkende/over Bordet. Pille søger at trøste hende.

4.

I Haven. En fiks Tjenestepige staar og skærer Roser af. Obersten kommer til, - stiller sig med Hovedet paa Skakke og betragter hende beundrende.

5.

Havestuen..... Pille tager Afsked med Inger, der siger, at han maa da endelig komme til hendes Fødselsdag næste Dag. Pille nikker, - stjæler et sidste Kys - og gaar.

6.

Haven. Pigen er færdig med at skære Blomster af og vender sig for at gaa. Obersten kommer med et Par Komplimenter og vil kælent klappe hende paa Kinden. Pigen bliver højst fortørnet - og giver den arme Oberst et Puf, saa han ryger hen mod en Bænk, - hvorefter Damen trækker sig tilbage. Pille er kommen til og har været Vidne til Scenen, som han har moret sig over. Obersten er lidt flov og ærgerlig over sit Nederlag, - puffer saa Pille i Siden - og siger, at qua Pharmaceut maatte han da nok være Mand for at fabrikere en eller anden genial Vædske, der kunde bevirke, at en pæn gammel Mand som han, - Obersten, - kunde gøre lidt mere

Lykke hos det svage Køn..... Pille ryster paa Hovedet og tager Afsked med Obersten, der med en melankolsk Mine lader sig falde ned paa Bænken.

7.

Udenfor Havelaagen. Pille kommer ud, - læner sig mod Laagen og ser spekulativ ud. En Idé begynder at ~~dæmre~~ i hans Hjerne. Han nikker fornøjet - og gaar saa videre.

8.

Havestaen. Næste Dag. Obersten skal ud paa sin sædvanlige Morgentur. - siger Farvel til Inger - og gaar.

8 a.

Uden for Havelaagen. Obersten kommer ud, - gaar hen ad Vejen.

Apothekets Laboratorium 9.

Pilles Værelse. Bordet svømmer med Kemikalier... Pille gaar af og til hen til Vinduet - og spejder ud.... Saa aabner han pludselig Vinduet.

9 a.

Vinduet ude fra. Pille bøjer sig ud ad Vinduet, - vinker og raaber.

10.

Paa Gaden. Obersten kommer, - standser, - ser ud til Siden - og nikker saa....

11.

Pilles Værelse. Pille vender sig fra Vinduet - holder leende noget fra en stor Flaske, paa hvilken der ~~staar~~ Ricinus-Olie, over i et Reagensglas. Obersten kommer ind, - overrasket

og nysgerrig. Pille peger mod Reagensglasset og siger, at det virkelig er lykkedes ham at lave en Vædske, der har den Egen- skab, at enhver, der drikker den, bliver en Don Juans Overmand... Obersten er noget skeptisk, - men Pille holder et Par Draaber paa et Stykke Sukker, som han lader Obersten sluge.... Saa siger den unge Mand - at nu vil han lade Pigen komme ind med noget Whisky - saa kan Obersten samtidig faa Lejlighed til at kon- statere Vædskens Virkning.... Pille forsvinder, og Obersten staar og tygger paa Sukkeret.

12.

Kökkenet. Pille ind - og instruerer den fikse Pige..... Han giver hende 1 Krone, - og Pigen er henrykt, - tager Whisky frem.... Pille forsvinder ud igen.

13.

Pilles Værelse. - Pille kommer ind, og han og Obersten af- venter nu forventningsfulde Pigens Ankomst. Hun kommer - og saasnart hun faar Øje paa Obersten, straalende hendes Øjne. Hendes beundrende Blik er ikke fra ham, - medens hun sætter Bakken paa Bordet, - og da han drister sig til at kilde hende under Hagen, - ser hun kølent paa ham. Pille maa gribe hende i Armen og skubbe hende ud for at faa hende til at gaa i det hele taget. Obersten er overvældet og trykker Pilles Haand. Pille gör en afværgende Bevægelse og siger, - at Förste-forsöget kan de slet ikke göre Regning paa. Men om Eftermiddagen skal han faa lavet et større Kvantum, som han skal tage med, naar han kommer for at gratulere Inger. Obersten er ham meget taknemmelig - slæber sig saa hen til Telefonen og ringer Inger op.

13 a.

Oberstens Herreværelse. Inger lytter leende til hans Beretning

13 b.

Pilles Værelse. Pille lægger Telefonen og synker leende ned i en Stol.

14.

Oberstens Have. Samme Eftermiddag. Inger har Fødselsdagsfremmede, - en 14-15 Veninder. De sidder og drikker Chokolade. Der er noget forventningsfuldt i Oberstens Blik.

15.

Foran Havelaagen. Pille gaar ind. Han har en Buket i Haanden.

16.

Haven. Pille overrækker Inger Buketten. Obersten trækker ham i Ermet - og faar ham da ogsaa ført hen til den ene Side.

16 a.

Nærbillede af Obersten og Pille, - som giver Obersten en lille Flaske.

16 b.

Haven. ... Obersten forsvinder op mod Villaen. Da han er gaaet, - giver Pille et Tegn til Inger. Hun forsvinder og Pille vinker saa de unge Piger med sig hen i

17.

En Krog af Haven. De grupperer sig nysgerrigt om den unge Mand. Inger kommer til med forskellige ældre Eksemplarer af Kvindeskønnet: en Aviskone, en Lugekone, en Fiskekone... Tjenestepiger o.s.v. - Da Forsamlingen er fuldtallig, giver Pille sig til at udvikle sin Plan.

18.

Herreværelset. Obersten holder noget af Flaskens Indhold ud over et Stykke Sukker, som han saa propper i Munden.

19.

En Krog af Haven. Pille slutter sit instruktive Foredrag med en Bemærkning om, at alle Damerne altsaa har at spille vanvittigt forelsket i Obersten - og først komme til Fornuft igen, naar han - Pille - giver dem et Fløjtesignal.... Derefter spredes Flokken i Haven.

19 a.

Herreværelset. Obersten staar og tygger lidt paa de alt andet end velsmagende Draaber. Saa gaar han.

20.

Foran Verandaen. Obersten kommer ned ad Trappen paa hvilken han møder den chice Tjenestepige fra Billede 4 & 6. Hun ser smægtende paa ham, - og da han klapper hende paa Armen, smiler hun lykkeligt. Obersten straalere af Tilfredshed. - Et Par af Ingers veninder kommer ^{for at paa op af Røffes - de} ~~til~~ - tilkaster ham forelskede Blikke -. ^{Obersten ser paa dem og blinker til dem - fjerner sig} skubber Pigen til Side og slæber af med Obersten under hver sin ^{højvold, medens de unge Piger gik løs og var} Arm. Pigen, der er ved at eksplodere af Latter - følger efter. ^{hane - naar han er borte til de}

21.

I Haven. Et Par andre af Ingers Veninder kommer til, tilkaster Obersten samme Blikke, - vil hage sig fast til hans Arme - ^{to andre Piger til - de Piger; blot med de første} ~~kommer derved i Strid med de to første kvindelige Væsen~~ Obersten søger at mægle, - faar med lidt Besvær listet sine Arme om dem alle - gaar videre. Inger og Pille titter frem fra Buskadset - ser leende efter dem.

22.

Andet Steds i Haven. Nogle andre Pigebørn nærmer sig Obersten. Der bliver Kamp om at faa ham under Armen. Obersten begynder at finde Stillingen lidt ubehagelig....

23.

Nyt Sted i Haven. Flere Veninder kommer til. Skænderi og Slagsmaal. Obersten søger at forsvinde i Stilhed. Pigebørnene sætter efter ham.

24.

Havegang. I Forgrunden staar en Kone og luger. Obersten kommer løbende fra Baggrunden - med Flokken i Hælene paa sig. Lugekone rejser sig - breder ømt Armene ud, - som Obersten lige løber i. Han faar gjort sig fri, - løber videre.

25.

Foran Havedindgangen. En Aviskone staar ved Døren. Obersten kommer stormende, - render lige i hendes Arme, gør sig rædselsslagen fri - og flygter bort til den anden Side. Han har stadig Kvindeflokken i Hælene paa sig.

26.

Foran Havelaagen. Her staar en Kone med Fisk i en Trillebør. Obersten kommer stormende oppe fra Villaen, - opdager at Fiskekone bereder sig til at omfavne ham, - vender saa om - og forsvinder i Haven. Flokken er efter ham. - Inger og Pille har sluttet sig til Forfølgerne.

27.

Et Sted i Haven. Obersten kommer forvildet farende. Straks efter kommer Forfølgerne.

28.

Foran et Træ, op ad hvilket der staar en Stige. Obersten entrer op ad Stigen, som han trækker op efter sig. Flækken kommer stormende - gør Forsøg paa at entre Træet. Pille og Inger lister bort.

28 a.

Nærbillede af den sveddrøppende og forvildede Oberst, der er kommen et godt Stykke til Vejrs.

28 b.

Foran Træet. Et af Pigebørnene er kommen til med en Stige - som der bliver vildt Slagsmaal om.

29.

Foran Vandposten i Gaarden. Pille og Inger kommer til. Han fylder en lille Flacon med Vand, - siger saa noget til Inger, som nikker og løber bort. Pille giver sig til at notere noget paa en Seddel. Straks efter kommer Inger med en Flitsbue og et Par Pile. Han giver sig til at binde Sejlgarn i Pilene.

30.

Foran Træet. De rivaliserende Kvinder har revet Stigen i Stykker. En af dem kommer til med en Sav. De begynder saa smaat at save Stammen over.

30a

Nærbillede af den ulykkelige Oberst, - der sidder oppe mellem Grenene og vrider sine Hænder i sort Fortvivlelse.

30 b.

Foran Træet. Man er nu ogsaa kommen op at slaas om Saven. Pille og Inger kommer til - morer sig. Pille griber Flitsbuen, tager

en Pil - til hvilken der er fastgjort en Seddel og et langt Stykke Sejlgarn, - og skyder den op mod Træets Krone. Den suser ud af Billedet.

31.

Oppe i Træet. Pilen kommer susende. Snoren lægger sig om nogle Grene i Oberstens Nærhed. Ved at trække i Snoren, faar han fat i Pilen og læser nu den Seddel, der er fastgjort til den. Den lyder:

Giver De mig Inger - skal jeg sende en Modgift, der vil ophæve Virkningen af Don-Juans-Eleksiren - op til Dem med det samme. - Kast Pilen ned.

Pille.

Obersten fisker en Blyant frem, - skriver et Par Ord paa Sedlens Bagside - fastgør Sedlen til Pilen og kaster denne ud af Billedet.

32.

Foran Træet. Pilen falder ned for Pilles Fødder. Han og Inger læser Sedlen, paa hvilken der blot staar: Ja - for Pokker! Saa tager Pille en anden Pil - til hvilken en lille Flaske er fastgjort og sender den op i Træet.

32 a.

Oppe i Træet. Pilen og Snoren kommer susende. Obersten faar fisket Flasken op til sig, - tømmer den graadigt-begynder at entre ned.

33.

Foran Træet. Stigen kommer rutschende ned fra Træet - Obersten følger efter. I det samme stikker Pille to Fingre i Munden og giver et Fløjtesignal. Resultatet udebliver ikke. Alle Kvin-

derne forandrer Optræden, - stirrer med Afsky paa Obersten og griber saa Flugten. Pille og Inger fører den udmattede Oberst ud af Billedet.

34.

Andet Sted i Haven. De sætter Obersten ned i en magelig Stol, i hvilken han udmattet synker sammen. De to Unge stiller sig bag Stolen. Pille lægger sin Arm om Ingers Skulder.

34 a.

Et Sted i Haven staar alle Kvinderne paa Tærne og stirrer interesseret i samme Retning. Som paa Telling dækker de pludselig alle-deres Øjne til med Hænderne.

34 b.

Bag den sammensunkne Obersts Ryg kysser Pille leende Inger.

Havsläska Lysberg	1. 2a. 3. 5. 8.
Herrensulst	2. 2 B. 13a. 18. 19a.
2 slaver	4. 6. 7. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19.
Uttur skollagur	7. 8a. 15. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40.
Spithukets Lakoralium	9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40.
Grade	10. 11.
Höfken	12.
Frau Verandam	13. 14.
Frau Vandpostur : Laarh	15.

Von Juan Overmard

G. B. A.
28. 1. 16
Luis Cárdenas

Don Juans Overmand.Personerne.

Sejsberg, pensioneret Oberst.

Inger, hans Søsterdatter.

Peter Pille, Pharmacout.

1. Havestueh hos Sejsbergs.

I Baggr. Dør til Haven. Pille sidder og spiller Skak med den Fhv. Militær, i hvis Hjem han er eh stadig Gæst. Det er dog ikke saa meget Skakspillet som er den Magnet der trækker ham derhen, som Sejsbergs Niece, den kenne Frøken Inger. Herrerne sidder og hipper til deres Kaffe. Inger staar ved Siden af dem og moren sig ikke overvældende. Obersten gør et genialt ræk, rejser sig triumferende og slaar leende Pille paa Skulderen. Han vil byde ham en Cigar, - opdager at han kun har een i Etuiet, giver Pille den og gaar saa ud for at hente een til sig selv. Næppe er han ude af Døren før Inger lader sig falde ned paa Skødet af Pille.

2. Herreværelset.

Paakl.

Pers. Rekv.

der er rigt udstyret med Vaaben og ign. Obersten vil tage sig en Cigar, - lytter phudseligt, - bøjer sig ned mod Nøglehulle i Døren. Han ser :

*Havestue*2a. Inger paa Pilles Bænk.

2b.

Surroule

En Uvejrssky lejrer sig paa Oberstens Pande. Han river Døren op.

3. Havestuen.Paakl.Pers. Rekv.

Inger og Pille farer Forstærkte fra hinanden. Obersten ser strengt paa dem, - trækker Pille til Siden, - siger til ham, at han er et meget godt ungt Menneske og altid velkommen i hans Hus..... Men Inger maa han holde fra sig..... Hun skal giftes med en Officer. Det er fastslaaet..... Pille søger at gøre Indvendinger, men Obersten bremser ham - og skrider majestætisk ud af Havedøren Inger kaster sig hulkende ind over Bordet, Pille søger at trætte hende.

4. I Haven.Paakl.Pers. Rekv.*Pigen drømtes Hæftighed*

~~En fiks Tjenestepige staar og skærer Bødder af.~~ Obersten kommer til, - stiller sig med Hovedet paa Skakke og betragter hende beundrende.

*4a. Hæftigheden af Pigen som ser sig i Lønnenes spejl**4b. Pigen kommer hen til Bordet og kildrer Pigen*5. Havestuen.....

Pille tager Afsked med Inger der siger, at han maa endelig komme til hendes Fødselsdag den næste Dag. Pille nikker, - stjæler et sidste Kys - og gaar.

6. Haven.Paakl.Pers. Rekv.

Pigen er færdig med at skære Blomster af og vender sig for at

gaa .Obersten kommer med et Par Komplimenter og vil kæltent klapp
 pe hende paa Kinden. Pigen bliver højst fortørnet - og giver
 den arme Oberst et Puf, saa han ryger hen mod en Bank, hvorefter
 Damen trækker sig tilbager. Pille er kommet til og har været
 Vidne til Scenen, som han har moret sig over, Obersten er lidt
 flov og ærgelig over sit Nederlag, - puffer saa Pille i Siden -
 og siger, at qua Pharmaceut maatte han da nok være Mand før
 at fabrikere en eller genial Vædske, der kunde bevirke at en
 pæn gammel Mand som han, - Obersten, - kunde gøre lidt mere
 Lykke hos det svage Køn..... Pille ryster paa Hovedet og tager
 Afsked med Obersten, der med en Melankolsk Mine lader sig
 falde ned paa Benken.

7. Udenfor Havelaagen.

Pille kommer ud, - læner sig mod Laagen og ser spekulativ ud. En
 Ide begynder at demre i hans Hjerne. Han nikker fornøjet-
 og gaar videre.

8. Havestuen.

Paakl.

Pers. Røkv.

Næste Dag. Obersten skal ud paa sin sædvanlige Morgentur.-
 siger Farvel til Inger - og gaar.

8a.. Uden for Havelaagen.

Paakl.

Pers. Røkv.

Obersten kommer ud, - gaar hen ad Vej n..

9. Apothekets Laboratorium.

Bordet svømmer med Kemikalier.... Pille gaar af og til hen
 til Vinduet- og spejder ud.... Saa aabner/pludselig Vinduet
 vinker og Raaber.

10. Paa Gaden.

Paakl.

Pers. Rkv.

Obersten kommer,- standser,- ser ud til Siden og nikker saa.

11. Pilles Værelse.

Paakl.

Pers. Rkv.

Laboratorie

Pille vender sig fra Vinduet- holder lænde noget fra en stor Flaske , over i et Reagensglas. Obersten kommer ind,- overrasket og nysgerrig. Pille peger mod Reagensglasset og siger at det virkelig er lykkedes ham at lave en Vædske ; der har den Egenskab, at enhver, der drikker den bliver en Don Juans Overmand..... Obersten er noget skeptisk,- men lader Pille holde et Par Draaber paa et Stk . Sukker, som han lader Obersten sluge..... Saa siger den unge Mand- at nu vil han lade Pigen komme ind med noget Whisky- saa kan Obersten samtidig faa Lejlighed til at konstatere Vædskens Virkning.... Pille forsvinder, og Obersten står og tygger paa Sukkeret.

12. Køkkenet.

Pille ud. Og instruerer den fikse Pige.....giver hende en Krone,- og Pigen er henrygt , - tager Whisky frem..... Pille forsvinder ud igen.

13. Pilles Værelse.-

Paakl.

Pers. Rkv.

Laboratorie

Pille kommer ind og han og Obersten afventer nu forventningsfulde Pigens Ankomst. Hun kommer- og saasnart hun faar Øje paa Obersten , strækker hendes Ansigt. Hendes beundrende Blik :

1. Haverstien - Wi op Ros queller stak - Wi mit kents kjer
2. Haverstien - Wi mit kjer kjerer - lytter - kjerer gann kjer kjer
- 3a. Nijelstakke Haverstien Inger fan stiet op Pille
- 2 B Haverstien - Wi er red, jaar ind i
- 3 Haverstien - Wi ind - de iuge fars lost gea hindaender
Wi skolder Ros ind op jaar
- 4 Haverstien - Pjer dokter stoffet - Wi kjerer
- 4a. - Nijelstakke af Wi ean kjerer i eis kjerer
- 4b. - Wi kjerer sij, kjerer Pjerer under Arnen - kjer kjerer
kjer.
5. Haverstien - Ros kjerer stiet ind Inger - jaar -
6. Haverstien - Wi kjerer kjer i kjer fan Pjer - kjerer stiet
kjer kjerer ean kjerer kjerer sij fan Pjerer -
Ros kjerer kjer - kjerer ind Wi
7. Haverstien - Ros kjerer ind - kjerer jaar kjerer kjer kjerer
- 8 Haverstien - Wi kjerer jaar - kjerer kjerer kjer kjerer
- 8a Haverstien - Wi jaar
9. Haverstien - Ros kjerer op kjerer kjerer - jaar kjerer
kjerer kjerer Wi - kjerer kjerer
10. Haverstien - Wi kjerer kjerer - kjerer - kjerer kjerer jaar kjerer
- 11 Haverstien - Haverstien kjerer kjerer - Ros kjerer ind Wi kjerer
kjerer kjerer kjerer kjerer, kjerer kjerer er ind of kjerer kjerer
- 12 Haverstien - Ros fan kjerer kjerer kjerer
- 13a Haverstien - Inger kjerer kjerer
- 13b Haverstien - Ros gann op kjerer kjerer kjerer

er ikke fra ham,- medens hun sætter Bakken paa Bordet,- og da han drister sig til at kilde hende under Hagen,- ser hun kaelt paa ham. Pille maa gribe hende i Armen og skubbe hende ud for at faa hende til at gaa i det hele taget. Obersten er overvældet og trykker Pilles Haand. Pille gør en afværgende Bevægelse og siger,- at Første-forsøget kan De slet ikke gøre Regning paa. Men om Eftermiddagen skal han faa et større Kvantum som han skal tage med, naar han kommer for at gratulere Inger... Obersten er ham meget taknemmelig - Pille er ved at faa Latterkrampe slæber sig saa hen til Telefonen og ringer Inger op.

13a. Oberstens Herreverelse.

Inger lytter leende til hans Beretning

13b. Pilles Verelse.

Kabotage

Pille lægger Telefonen og synker leende ned paa en Stol.

14= Oberstens Have.

Paakl.

Pers. Rekv.

Samme Eftermiddag. Inger har Fødselsdagsfremøde,- en 14- 15 Veninder. De sidder og drikker Chokolade. Der er noget forventningsfuldt i Oberstens Blik.

15. Föbrunn.Havelaagen.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pille gaar ind. Han har en Buket i Haanden.

16 ~~16a~~ Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pille overrækker Inger Buketten. Obersten trækker ham i Armet - og faar ham da ogsaa ført hen i den ene Side.

~~X~~ ~~Harleque - Na. Krummer - paas Edein at lase~~
~~Calixium~~

~~84~~ ~~"~~ ~~Merlin gaas ind~~

~~X~~ ~~"~~ ~~Ros ind med Bistub~~

~~XX~~ ~~XXXXXX~~

~~XX~~ ~~XXXXXX~~

224. ~~Na. vunder de nu de so~~

225. ~~Na. vunder de nu de so~~
~~Michaelis Hvil -~~

226. ~~Na. vunder de nu de so~~
~~Michaelis Hvil -~~

227. ~~Na. vunder de nu de so~~
~~Michaelis Hvil -~~

14. Hane - De jonge Bijen of Michael met Schotbolakbordet
15. Havelaagen Ras gaar in

16. Hane Het Bordet, Ras kammer overrotcher Ruketten
het Jager - Thi vrotcher haer Telsit

16a. " Ras giner Flakken hit Michael, haer Löh

16b. " Het Bordet - Ras foeklarer ein Plan for Dannerne
de gaar alle d. v.

17. " Jager kammer met Kammerne - Ras met alle
de unge Danner - haer foeklarer for Kammerne

18. Herrensulze - Michael dritcher of Flakken

19. Hane - Ras beater alle egeret Ras beater alle
egeter sig i Hane -

19a. Herrensulze - Michael smager gaar Dakerne, gaar

20. Alseger Vraute - Michael ind metter Bijen - Jager

20a. Hane - Thi egeret Scheus Kärer met eit Dakerne

20b. Bunker - Thi egeret sig gaar Bunker

21. Bunker - Ras diriguer en of Danner haer hit Bunker

21a. Bunker - Danner egeret sig hit Thi

21b. Bunker - Ras egeret en anden deken

21c. Bunker - Ras anden egeret sig hit Thi

21d. Bunker - Ras egeret de deken hit Thi

22. Bunker - De te ankommer of blander sig

22a. Bunker - Ras egeret flere afsted

22b. Bunker - De unge ankommer

23. Hane - Thi kammer - Regeren omfanger haer
haer flyter - Ras of Jager kammer haer

24. " Thi kammer i hit vander - omfanger
af de te andre Hane - flyter ien - foepagt
af den alle

25. " Thi kammer faerut - gemmer sig indfor
den Löh beger i Hane

16a. Nærbilledet af Obersten og Pille.

som giver Obersten en lille Flaske.

16b. *Obersten løber op med Huset.*
Haven.....

Paakl.

Bers. Rekv.

~~Obersten forsvinder op med Villan. Da han er gået, - giver Pille Tegn til Inger. Hun forsvinder og Pille vinker saa de unge Piger med sig hen i~~ *til sig - fortæller dem og gaar ned dem*

17. En Krog af Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

~~De grupperer sig nysgerrigt om den unge Mand. Inger kommer til med forskellige ældre Eksemplarer af Kvindeskønnets: en Aviskone, en Lugekone, en Fiskekone.....Tjenestepiger o.s.v. - Da forsamlingen er fuldtallig, giver Pille sig til at udvikle sin Plan.~~

18. Herreverelset.

Obersten holder noget af Flaskens Indhold ud over et Stykke Sukker, som han saa propper i Munden.

19. En Krog af Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pille slutter søt instruktive Foredrag med en Bemærkning om, at alle Damerne altsaa har at spille vanaittig forelsket i Obersten - og først komme til Fornuft igen, naar han - Pille - giver dem et Fløjtesignal..... Derefter spredes Flokken i Haven.

19a. Herreverelset.

Paakl.

Pers. Rekv.

Obersten staar og tygger lidt paa de alt andet end velsmagende Draaber. Saa gaar han.

~~22~~ Under West - Mi Kummer. Löcher - paar Gze
für hie Chokken

28a. " Thren. ~~Das~~ ^{die} gute Töchter Kammers. Lieb

~~24~~ Kommer Kædet - Iki op i Træet - ~~Så det Stige~~
af. Til dig - stopper sammen løbende

~~24~~ No. 1111 of Stri: Post

~~3A~~ Booy Lagers med ~~Börs~~ Tids i Kong

~~32~~ Under Troch - Pas. rostratus. Nary. and in
Saddel of his Stri -

33. Nothiller af Pri den bær Loddelen
skriver med sin Fjeldpær at bær
samt han ^{forke på Høstet} ~~hær~~ ~~fælle~~ af Pær.

34 Wasser Trost - Rasgrüner Siedler - ferner
~~sehr viel~~ alle Dandrus - letztes Flachen
 ferner

~~81- Pas de Page Com Grant~~

~~36. But under the + dark up to the~~

27. Killed of Mr. Carrs farm Horkum
by driver - ~~happened at Horkum road~~

~~Under Treer - Stigge Prognose ned - Vi følge
 efter - Dammens Vand ikke blot kan
 gaar fra ham - Vi gruer over hele
 landet - Dammens Prognose stormer~~

~~Den~~ - för jag harer - men han vill inte lida

Foran Verandaen.

Paakl.

Pers. Rekv.

Obersten kommer ned ad Trappen paa hvilken han møder den
chice Tjenestepige fra Billed 4 & 6. Hun ser smøgtende paa
ham, - og da han klapper hende paa Armen, smiler hun lykkeligt.
Obersten straalende af Tilfredshed. - Et Par af Ingers Veninder
kommer for at gaar op ad Trappen tilkaster de ham forelskede
Blikke - Obersten ser paa dem og blikker til dem. - Ijerner sig til dem.

som, medens de unge Pigers Øjne hænger ved ham naar han er
borte ler de.

200. Obersten holder med de to unge piger i Armen
21. I Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

Et Par andre af Ingers Veninder kommer til, tilkaster Ober-
sten samme Blikke, - vil have sig fast til hans Arm - to
andre kommer til - de kommer i Strid med de første Obersten
søger at mægle, - faar med lidt Besvær listet sine Arme om dem
alle - gaar videre. - Inger og Pille titter frem fra Budekæ-
set - ser lænede efter dem.

210. De to unge kommer frem fra Budekæset - kigger efter Obersten
22. Andet Sted i Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

Obersten kommer med de 4 Piger i Armen
Nogle andre Pigeboern nærmer sig Obersten. Der bliver Kamp o.
at faa ham under Armen. Obersten begynder af finde Stillingen
lidt ubehagelig..... *ligner af*

23. Nyt Sted i Haven.

Paakl.

Pers. Rekv. Flere Veninder kommer til. Skænderi og Slagsmaal

Obersten søger at forsvinde i Stilhed. Pigeboernene sætter efter
ham. *og udfører ham - har fløjter*

Vær mere - Rø og Lyg Rømmen
til Jæger Hinderen

~~37. Alle Danneren skal af Jæger
sees sig selv sig selv~~

38. Under Trøst - Rø og Lyg Rømmen med Lige
! Mødet bliver ud af Trøst

39. Jæger instruerer Danneren

40. Under Trøst - Mødet er nu selv - da to Danner
Rømmen, findes han udmærket - alle
Danneren findes han udmærket
Hvis jeres is selv sig selv til Rø og Lyg

41. Alle Danneren sig selv - sees sig selv

24. Havegang.Paakl.Pers. Rekv.

I Forgrubden staar en Kone og luger. Obersten kommer løbende fra Baggrunden - med Flokken i Hælene paa sig. Lugekonene rejser sig bræder Arme ud, - som Obersten lige løber i. Han faar sjort sig fri, - løber videre.

25. Foran Hovedindgangen.Paakl.Pers. Rekv.

Foran Hovedindgangen
Mrs. Kammer læser jernene sig i Døren
alle Kammer løber forbi - Mrs. Kammer
at der frem og forsvinder i Haven
 En Aviskone staar ved Døren. Obersten kommer stormende, - rander lige i hendes Arme, gør sig rædselsslagen fri- og flygter bort til den anden Side. Han har stadig Kvindeflokken i Hælene paa sig.

26. Foran H.v. I. Gang.Paakl.Pers. Rekv.

Her staar en Kone med Fisk i en grillbør. Obersten kommer stormende oppe fra Villæen, - opdager at Fiskekonen bereder sig til at omfavne ham, - vender saa om- og forsvinder i Haven. Flokken er efter ham, - Inger og Pille har sluttet sig til Forfølgelse gerne.

27. Et Sted i Haven.Paakl.Pers. Rekv.

Straks
 Obersten kommer forvildet farende. Straks efter kommer Forfølgere ne efter ham.

28. Foran et Træ.Paakl.Pers. Rekv.

op ad hvilken der staar en Stige. Obersten entrer op ad Stigen
som han trækker op efter sig. Flokken kommer stormende - gør
Førsøg paa at entre Træet. Pille og Inger Lister bort.

28a. Nærbillede af den sveddryppende og forvildede Oberst.Paakl.Pers. Rekv.

der er kommet et godt Stykke til Vejrs.

28b. Foran Træet.Paakl.Pers. Rekv.

Et af Pigebørnene er kommet med en Stige -som der bliver vildt
Slagsmaal om.

29. Foran Vandposten i Gaarden.Paakl.Pers. Rekv.

Pille og Inger kommer til. Han fylder en lille Flaske med Vand,-
siger saa noget til Inger, som nikker og løber bort. Pille give
er sig til at notere noget paa en Seddel, straks efter kommer
Inger med en Flitsbue og et Par Bile, Han giver sig til at binde
Sejlgarn i Pilene.

30. Foran Træet.Paakl.Pers. Rekv.

De rivaliserende Kvinder har revet Stigen i Stykker. En af dem
kommer til med en Sav. De begynder saa smaat at save stammen over

30a. Nærbilledet af den ulukkelige Oberst.

Paakl.

Pers. Rekv.

der sidder oppe mellem Grenene og vrider sine Hænder i sort Fortvivlelse.

30b. Foran Træet.

Paakl.

Pers. Rekv.

Man er nu ogsaa kommet op et slæds om Saven. Pille og Inger kommer til - morer sig. Pille griber Flibbuen, tager en Pile til hvilken der er fastgjort en Sæddel og tager et langt Stykke Sejlgarn, - og skyder den op i Træets Krone. Den suser ud af Billedet.

31. Oppe i Træet.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pilen kommer susende. Snoren lægger sig i nogle Grenes Oberste Nærhed. Ved at trække i Snoren, faar han fast i Pilen og løsner nu den Sæddel, der er fastgjort til den. Den lyder: Giver De mig Inger skal jeg sende en Modgift, der vil ophæve Virkningen af Don- Juans - Eleksiren - op til Dem med det samme. - Kast Pilen ned. Pille. Obersten fisker en Blyant frem, - skriver et Par Ord paa Sædlen Bageside - fastgør Sædlen til Pilen og kaster denne ud af Billedet.

32. Foran Træet.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pilen falder ned for Pillens fødder. Han og Inger løsner Sædlen, paa hvilken der blot staar: Ja - for Pokker!..... Saa tager

Pille en anden Pil - Til hvilken en lille Flaske er Fastgjort
og sender den op i Træet.

32a. Oppe i Træet.

Paakl.

Pers. Rekv.

Pilen og Snoren kommer susende. Obersten faar fisket Flasken op
til sig, - tømmer den graadigt. Begynder entre ned.

33. Foran Træet.

Paakl.

Pers. Rekv.

Stigen kommer rutschende ned fra Træet - Obersten følger efter
. I det samme stikker Pille to Fingre i Munden og giver et
Fløjtesignal. Resultatet udebliver ikke. Alle Kvinderne forandrer
Optreden, - stirrer med Afsky paa Obersten og griber saa Flugten.
Pille og Inger fører den Udmattede Oberst ud af Billedet.

34. Andet Sted i Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

De sætter Obersten ned i en magelig Stol, i hvilken han udmattet
synker sammen. De unge stiller sig bag Stolen. Pille lægger sin
Arm om Ingers Skulder.

34a. Et Sted i Haven.

Paakl.

Pers. Rekv.

staar alle Kvinderne paa Tæerne og stirrer interesseret i samme
Rætning. Som paa Telling dækker de pludselig alle - deres Øjne
til med Hænderne.

34b. Bag den Sammensunkne Obersts Ryg.

kysser Pille leende Inger.

James Lee - X. 2. a. 3. 5. 8.

Revised - 2.23.19a: 18.19a.

hakorabium ~~9. 13. 1931~~

date 10-11